Great Ormond Street Çocuk Hastanesi
NHS Kuruluş Vakfı

Bu bilgi yaprakçığı son olarak 10 Haziran 2020 tarihinde saat 09:00'da güncellendi

COVID-19 için Test: aileler için bilgiler

Koronavirüs (COVID-19) dahil olmak üzere, çeşitli solunum (teneffüs) virüslerini test etmek için hem nazofaringeal aspirasyon (NPA) testleri hem de sürüntü testleri kullanılabilir. Test işleminde enfeksiyona neden olmuş olan belirli virüsü tespit etmek için laboratuvarımızda test edilebilecek olan bir mukus örneği genizden alınır. Great Ormond Street Hastanesi'nin (GOSH) bilgi yaprakçığı bu testlerin ne zaman kullanılacağını ve size ya da çocuğunuza bu test uygulandığında neler beklenilmesi gerektiğini izah etmektedir.

Solunum hastalıklarına bir virüs yol açabilir, ve bu genellikle öksürük ya da hapşırık yoluyla havaya saçılan ve bayağı hızlı bir şekilde yere ya da yüzeylerin üzerine düşen damlacıklarda bulunan bir mikroptur. Burun akıntısı, boğaz ağrısı, öksürük ve gürültülü nefes alıp vermeyi içeren belirtilere neden olabilir. Belirtilere yol açmış olan virüsü tespit edebilmenin en iyi yolu bir mukus örneğine bakmaktır. Mukus burnun iç tarafını nemlendiren kaplamadır ve mikroplar ile birlikte toz gibi şeyleri yakalayarak bedene girmelerini engeller.

Kimler test edilmektedir?

Şu anki koronavirüs pandemisi sırasında GOSH hastanesinde normalden daha fazla nazofaringeal aspirasyon (NPA) ve sürüntü testi yapmaktayız.

Halen bir gece ya da daha uzun bir süre kalmak üzere GOSH hastanesine yatırılmış olan ya da anestezi gerektiren belirli işlemler yapılacak olan bütün çocukları ve gençleri, koronavirüs belirtileri göstermekte olup olmadıklarına bakmaksızın, test etmekteyiz. Onlara refakat etmekte olan ebeveyn ya da bakıcının da test edilmesi gerekebilir. Belirti göstermekte olan ebeveynler ve bakıcılar GOSH hastanesine gelmemelidir.

Bu uygulama yol gösterme amaçlı ulusal yönetmelik ile uyumludur – ve bu yönetmelik değiştiği takdirde bu bilgileri güncelleyeceğiz.

Test nelerden oluşmaktadır?

Mukus örneği bir doktor ya da hemşire tarafından alınacaktır. Kendileri eldiven, bir önlük, bir maske ve bir siperlik takıyor olacaktır - bu herkesi güvenli bir şekilde tutmak içindir. Bir mukus örneğini almak için kullanmakta olduğumuz iki yöntem vardır.

Nazofaringeal aspirasyon testi (NPA)

Doktor ya da hemşire mukus örneğini almak için bir emme cihazına iliştirilmiş olan bir kateter (ince bir plastik tüp) kullanacaktır. Böylece mukus örneği emerek çekilir ve bir numune kabında toplanır.

Önce, temiz bir kateter bir emme cihazına bağlanır ve cihazın ayarları kontrol edilir. Kateterin bir ucu bir numune kabının içine yalıtmalı olacak şekilde yerleştirilir. Bir başka kateter numune kabının kapağından dışarıya doğru çıkar. Böylece mukus dökülmeden güvenli bir şekilde toplanabilir.

Doktor ya da hemşire kateteri yavaşça burun deliğinden içeri sokacaktır ve bunu burnun içinden geçirerek gerisindeki boğazın üst tarafına kadar ilerletecektir - bu bölgeye geniz denir. Emme cihazı numune kabının içine bir mukus örneğini emerek çekecektir - laboratuvarımızın fazla örneğe ihtiyacı yoktur. Doktor ya da hemşire kateteri yavaşça burun deliğinden geri çekerek çıkartacaktır ve böylece test tamamlanmış olacaktır.

NPA testinin hastalara sunulmakta olduğunu, ve iki yaşın altındaki çocuklar için uygun olan tek test olduğunu biliyor olmak önemlidir.

Sürüntü testi

Ebeveynlere ve bakıcılara sürüntü testi imkanı sunulacaktır. İki yaşın üzerinde oldukları ve bunu tercih ettikleri takdirde sürüntü testi hastalara da sunulabilecektir.

Doktor ya da hemşire mukus örneklerini uzun pamuklu çubuklara benzeyen iki sürüntü çubuğu kullanarak alacaktır.

Öncelikle, birinci örneği almak için birinci sürüntü çubuğu burnun iç tarafında süründürülecektir. Örnek burnunuzun üst tarafından alınması gerektiği için bu biraz rahatsızlık verebilir. Daha sonra ikinci sürüntü çubuğunu kullanarak boğazın gerisindeki geniz bölgesinden ikinci örneği almak için ağzınızı açık tutmanız istenecektir - laboratuvarımızın fazla örneğe ihtiyacı yoktur.

Her bir örnek alındıktan hemen sonra, sürüntü çubukları steril saklama kutuları içine konur. Bu, mukus örneğinin dökülmeden güvenli bir şekilde muhafaza edilebilmesi ve nakliye edilebilmesi içindir. Böylece test artık tamamlanmış olacaktır.

Hademelerimizden biri numune kabını ya da sürüntü saklama kutusunu bir bilim uzmanı tarafından virüs için test edilecek oldukları laboratuvarımıza götürecektir.

Herhangi bir risk var mı?

Bir mukus örneğinin alınması sırasında havaya virüs parçacıkları salgılanabileceğinden dolayı personelimiz koruyucu malzeme giymektedir - eldiven, önlük, maske ve siperlik - kendilerini korumak için. Örnek toplandıktan sonra numune kabı 'kapatılacak' olduğundan dolayı, virüsün (eğer varsa) dışarıya sızma olasılığı yoktur.

Bir nazofaringeal aspirasyon ya da sürüntü testi yaptırmak boğazda gıcık hissine yol açabilir ama acıtması pek olası değildir. Biraz hapşırmanıza ya da öksürmenize yol açabilir, ancak bu durum sadece birkaç saniye kadar sürecektir.

Sonuçları almak

Laboratuvarımızdaki görevli bilim uzmanları virüsün mevcut olup olmadığını görmek için gerekli olan testleri mümkün olan en hızlı şekilde yapacaklardır. Bu işlem genellikle 48 saat tutmaktadır.

Sonuçlar alındıktan sonra, doktorunuzun konu hakkında sizinle oturup konuşabilmesi için bunlar çocuğunuzun sağlık kayıtlarına işlenecektir. Doktor size çocuğunuzda virüsün olup olmadığını ve bunun planlanmış olan her türlü tedaviye ne gibi bir etkisi olabileceğini anlatacaktır.

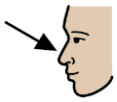
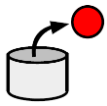
Eğer çocuğunuz ile birlikte hastanede kalıyorsanız ve herhangi bir belirti göstermiyor olmanıza rağmen test sonuçları sizde virüs olduğunu gösteriyorsa, sizden evinize gitmenizi ve 7 gün boyunca evde kalarak kendinizi orada izole etmenizi isteyeceğiz. Bunun yerine, mümkün olduğu takdirde, bir başka ebeveyn ya da bakıcı sizden çocukla birlikte GOSH hastanesinde kalma görevini devralmalıdır.

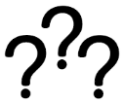
Eğer sizde ya da çocuğunuzda COVID-19 için pozitif test sonucu çıkarsa, biz hala çocuğunuzun ihtiyacı olan bakımı ve tedaviyi almasını temin edeceğiz. Eğer testin yapılması ile ilgili olarak herhangi bir endişeniz varsa, lütfen klinik ekibiniz ile konu hakkında konuşun.

Daha fazla bilgi ve destek

Testin kendisi ya da test sonuçlarının siz ve çocuğunuz için ne anlama geldiği ile ilgili olarak herhangi bir sorunuz olduğu takdirde doktorunuz ya da hemşireniz ile konuşun.

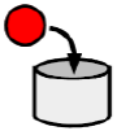
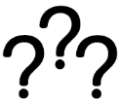
Koronavirüs için bir NPA testi yaptırmak

	Eğer gece hastanede kalmanız gerekiyorsa size bazı testler yapılacaktır.
	Koronavirüs adlı yeni bir hastalığınızın olup olmadığını kontrol etmemiz gerekmektedir. Gece kalacak olan herkese bu test yapılacaktır.
	Testi yapabilmek için, doktor ya da hemşire herkesi güvende tutmak amacıyla üzerinde ekstra şeyler giyiyor olacaktır.
	Ellerini korumak için eldiven giyiyor olacaklardır.
	Elbiselerini korumak için plastik bir önlük takıyor olacaklardır.
	Yüzlerini kapatması için bir maske ve bir siperlik takıyor olacaklardır.
	Teste nazofaringeal aspirasyon ya da kısaca NPA testi denmektedir. Bu işlemde burnunuzun içinden bir küçük mukus parçası alınır.
	Mukus hapsırdığınızda burnunuzdan gelen yapışkan sümük maddesidir.
	Doktor ya da hemşire burun deliğinize küçük bir tüp yerleştirecektir. Bu rahatsızlık hissi verebilir ya da hapşırmanıza neden olabilir.
	Küçük tüpü bir emme cihazına bağlayacaklardır. Bu gürültülü bir işlem olabilir. Bir kabın içine emerek biraz mukus toplayacaktır.
	Doktor ya da hemşire küçük tüpü çekerek burun deliğinizden çıkaracaktır.

	Kabın içindeki mukusu test edilmek üzere laboratuvara göndereceklerdir.
	Eğer endişe duyuyorsanız ya da test hakkında birisiyle konuşmayı arzu ediyorsanız, anneniz, babanız ya da bakıcınız ile konuşabilirsiniz. Doktorunuz ya da hemşireniz de size yardımcı olabilir.
	Herhangi bir sorunuz olursa lütfen bize sorun.

Having a swab test for coronavirus

	Eğer gece hastanede kalmanız gerekiyorsa size bazı testler yapılacaktır.
	Koronavirüs adlı yeni bir hastalığınızın olup olmadığını kontrol etmemiz gerekmektedir. Gece kalacak olan herkese bu test yapılacaktır.
	Testi yapabilmek için, doktor ya da hemşire herkesi güvende tutmak amacıyla üzerinde ekstra şeyler giyiyor olacaktır.
	Ellerini korumak için eldiven giyiyor olacaklardır.
	Elbiselerini korumak için plastik bir önlük takıyor olacaklardır.
	Yüzlerini kapatması için bir maske ve bir siperlik takıyor olacaklardır.
	Bir sürüntü çubuğu bir pamuklu çubuk gibidir. 2 sürüntü almamız gerekecektir.

	Burnunuzun iç tarafını bir pamuklu çubukla gıdıklayacağız ve bunu birkaç saniye için sabit tutacağız. Bu garip bir his verebilir.
	Boğazınızın arka tarafını öteki pamuklu çubukla gıdıklayacağız. Bize yardımcı olması için ağzınızı geniş bir şekilde açmanız gerekecektir.
	Sürüntü çubukları biraz rahatsızlık hissi verebilir ve öksürmenize ya da hapşırmanıza neden olabilir.
	Doktor ya da hemşire pamuklu çubukları güvenli bir şekilde muhafaza etmek için bir saklama kutusuna yerleştirecektir.
	Sürüntü çubuklarını test edilmek üzere laboratuvara göndereceklerdir. Test sonuçlarının gelmesi birkaç gün sürebilir.
	Eğer endişe duyuyorsanız ya da test hakkında birisiyle konuşmayı arzu ediyorsanız, çocuğunuzun doktoru ya da hemşiresi ile konuşabilirsiniz.
	Herhangi bir sorunuz olursa lütfen bize sorun.